



Các yêu cầu về chích ngừa

Trước khi đăng ký cho chuyến đi, quý vị hãy kiểm tra xem mình có đáp ứng các yêu cầu về chích ngừa của Úc đối với đi lại quốc tế không.

Điều này có thể ảnh hưởng đến việc quý vị có hội đủ điều kiện để vào Úc, và liệu quý vị có cần cách ly kiểm dịch khi đến không.

Nếu quý vị là công dân hay thường trú nhân Úc, điều này cũng có thể ảnh hưởng đến việc quý vị có hội đủ điều kiện để rời khỏi Úc không.

Đáp ứng các yêu cầu về chích ngừa của Úc

Để đáp ứng các yêu cầu về chích ngừa của Úc và để được xem là du khách 'đã chích ngừa đầy đủ' cho mục đích của các sắp đặt ở biên giới Úc, quý vị cần cung cấp bằng chứng cho thấy quý vị hoặc:

- đáp ứng được định nghĩa của Úc về [chích ngừa đầy đủ cho mục đích đi lại quốc tế](#)
- là [trẻ em dưới 12 tuổi](#)
- là [trẻ em từ 12 đến 17 tuổi, sẽ đi với ít nhất một người lớn đã chích ngừa đầy đủ](#); hoặc
- [không thể chích ngừa vì lý do y tế](#).

Nếu đáp ứng được bất kỳ tiêu chí nào nêu trên, quý vị nên tuân theo các bước để vào Úc dành cho các du khách đã chích ngừa.

Nếu không đáp ứng được bất kỳ tiêu chí nào nêu trên, quý vị nên tuân theo các bước để vào Úc dành cho các du khách chưa chích ngừa.

Những người có thị thực đến Úc có thể bị huỷ thị thực và bị giam giữ và trục xuất nếu họ:

- chưa chích ngừa đầy đủ cho mục đích đi lại quốc tế theo đúng các yêu cầu nhập cảnh biên giới Úc; hoặc
- không có chỉ định y tế đối với vắc-xin COVID-19 theo định nghĩa của Chính phủ Úc; hoặc
- không thuộc loại được miễn trừ hoặc không có quyết định miễn trừ đi lại cho cá nhân.

Chích ngừa đầy đủ cho mục đích đi lại quốc tế

Quý vị được coi là đã được chích ngừa đầy đủ cho mục đích vào Úc và rời khỏi Úc nếu quý vị đã hoàn thành một liệu trình cơ bản của một loại vắc-xin được [Cơ quan Quản lý Sản phẩm Tri liệu \(TGA\)](#) phê chuẩn hoặc công nhận. Điều này bao gồm cả các liều vắc-xin hỗn hợp.

[Các vắc-xin và liều chích hiện hành được phê chuẩn hoặc công nhận](#) được chấp thuận cho mục đích đi lại quốc tế là:

- Hai liều chích cách nhau ít nhất 14 ngày của:
 - AstraZeneca Vaxzevria
 - AstraZeneca Covishield
 - Pfizer/Biontech Comirnaty
 - Moderna Spikevax hay Takeda
 - Sinovac Coronavac
 - Bharat Biotech Covaxin
 - Sinopharm BBIBP-CorV cho những người dưới 60 tuổi khi họ vào Úc
 - Gamaleya Research Institute Sputnik V
 - Novavax/Biocelect Nuvaxovid

hoặc

- Một liều của:
 - vắc-xin COVID Johnson & Johnson/ Janssen-Cilag

và ít nhất đã qua 7 ngày kể từ liều chích cuối cùng của vắc-xin trong liệu trình chủng ngừa.

Các liều vắc-xin hỗn hợp được tính là đã chích ngừa đầy đủ cho mục đích đi lại quốc tế miễn là tất cả các vắc-xin được TGA phê chuẩn hoặc công nhận. TGA [đang](#) đánh giá các loại vắc-xin COVID-19 khác có thể được công nhận cho việc đi vào Úc trong tương lai.

Tất cả mọi người ở Úc đều có thể chích vắc-xin COVID-19 miễn phí, kể cả những người có thị thực Úc, những người không phải công dân không có thị thực hợp lệ và những người đang sống trong các trại giam di trú.

Cung cấp bằng chứng cho thấy quý vị đã chích ngừa

Quý vị sẽ cần xuất trình cho nhân viên hàng không bằng chứng cho thấy quý vị đáp ứng các yêu cầu chích ngừa của Úc cho mục đích đi lại quốc tế.

Quý vị cũng sẽ được yêu cầu cung cấp bằng chứng này trước khi vào Úc bằng cách tải bằng chứng lên khi quý vị điền vào [Tờ khai Điện tử cho Hành khách](#).

Nếu là công dân hay thường trú nhân Úc, quý vị cũng sẽ cần xuất trình bằng chứng cho nhân viên hàng không trước khi quý vị rời Úc.

Nếu được chích ngừa ở Úc, quý vị sẽ cần xuất trình cho nhân viên hàng không [Chứng nhận Chích ngừa COVID-19 Quốc tế \(ICVC\)](#) của mình. Quý vị có thể tải ICVC về bằng cách sử dụng [ứng dụng Express Plus Medicare](#) hoặc tài khoản Medicare trực tuyến của mình qua [myGov](#). ICVC được cung cấp dưới dạng thức PDF để quý vị in ra hoặc lưu trữ điện tử trên điện thoại của mình. Các hãng hàng không sẽ yêu cầu xuất trình chứng nhận này khi quý vị làm thủ tục đăng ký (check-in) cho chuyến bay của mình.

Nếu được chích ngừa ở nước ngoài và không có ICVC, quý vị sẽ cần xuất trình [chứng nhận chích ngừa ở nước ngoài](#) của mình cho nhân viên hàng không.

Nếu được chích ngừa ở nước ngoài và muốn xin ICVC, quý vị có thể thêm chứng nhận chích ngừa ở nước ngoài vào [Sổ Đăng ký Chủng ngừa Úc \(AIR\)](#). Sau khi làm xong việc này, quý vị có thể nộp đơn xin ICVC.

Lưu ý là nếu quý vị có chứng nhận chích ngừa, điều này **không** tự động nghĩa là quý vị là du khách đã chích ngừa đầy đủ cho các mục đích đi lại quốc tế của Úc. Ví dụ, chứng nhận chích ngừa của quý vị có thể cho thấy là quý vị mới chỉ chích một liều của loại vắc-xin cần chích hai liều. Chứng nhận chích ngừa của quý vị phải chứng minh được là quý vị đáp ứng định nghĩa của Úc về [chích ngừa đầy đủ cho việc đi lại quốc tế](#).

Trách nhiệm của quý vị là phải biết tình trạng chích ngừa của mình và kiểm tra xem chứng nhận chích ngừa của quý vị có hỗ trợ việc hội đủ điều kiện để đi đến và rời khỏi Úc không.

Nếu tên ghi trên chứng nhận chích ngừa không khớp với hộ chiếu của quý vị

Nếu quý vị là người có hộ chiếu Úc và đã đổi tên, quý vị có thể tìm thông tin về cách xin hộ chiếu mới bằng cách liên lạc với [Văn phòng Hộ chiếu Úc](#).

Nếu quý vị chích ngừa ở Úc nhưng không lấy được ICVC bởi vì các chi tiết về tên trên giấy chứng nhận không khớp với hộ chiếu, quý vị sẽ cần liên lạc với cơ quan quản lý [Sổ Đăng ký Chủng ngừa Úc](#).

Nếu quý vị đi lại với chứng nhận chích ngừa nước ngoài không có tên giống trong hộ chiếu, quý vị cũng nên đảm bảo là quý vị có bằng chứng khác về tên của mình, như giấy chứng nhận hôn thú hoặc bằng lái xe.

Các sắp đặt dành cho trẻ em

Trẻ em thuộc các nhóm dưới đây có thể đi lại theo các sắp đặt giống như du khách đã chích ngừa:

- Dưới 12 tuổi; hoặc
- Từ 12 đến 17 tuổi và đi với ít nhất một người lớn đã chích ngừa đầy đủ

Hộ chiếu cũng sẽ được sử dụng để chứng minh tuổi cho trẻ em.

Nếu quý vị là một nhóm gia đình đi với trẻ em chưa chích ngừa hoặc chích ngừa một phần, quý vị cũng nên kiểm tra các yêu cầu cách ly kiểm dịch hoặc cách ly của tất cả các tiểu bang và vùng lãnh thổ quý vị dự định quá cảnh và đi đến. Để biết thêm thông tin, hãy xem [các yêu cầu nhập cảnh của tiểu bang và vùng lãnh thổ](#).

Nếu quý vị không thể chích ngừa vì lý do y tế

Nếu không thể chích ngừa vì lý do y tế, quý vị phải cung cấp bằng chứng có thể được chấp nhận về cấm chỉ định y tế.

Nếu cung cấp bằng chứng có thể được chấp nhận, quý vị sẽ có thể đi theo các sắp đặt đi lại giống như du khách đã chích ngừa. Quý vị sẽ cần xuất trình cho nhân viên hàng không bằng chứng của mình trước khi đi.

Quý vị cũng nên kiểm tra các yêu cầu, nhất là các yêu cầu về cách ly kiểm dịch của tất cả các tiểu bang và vùng lãnh thổ quý vị sẽ quá cảnh và đi đến. Xem: [Các yêu cầu khi đến tiểu bang và vùng lãnh thổ](#).

Bằng chứng cho thấy quý vị không thể chích ngừa vì cấm chỉ định y tế là riêng biệt so với miễn trừ đi lại.

Bằng chứng cho thấy quý vị không thể chích ngừa vì lý do y tế khi rời khỏi Úc

Nếu là công dân hay thường trú nhân Úc rời khỏi Úc, quý vị cần xuất trình bằng chứng cho thấy quý vị có chống chỉ định về y tế đã được báo cáo lên Phòng Quản lý Sổ Đăng ký Chủng ngừa Úc (AIR) đối với tất cả các loại vắc-xin COVID-19 hiện có ở Úc. Quý vị nên cung cấp [chứng nhận kỹ thuật số COVID-19 Úc](#) hoặc bản tường trình về quá trình chủng ngừa của mình để làm bằng chứng.

Nếu việc chống chỉ định y tế tạm thời đã được ghi vào AIR, chứng nhận kỹ thuật số COVID-19 sẽ ghi ngày 'hết hạn hiệu lực'. Sau thời hạn này, quý vị sẽ cần, hoặc:

- kiểm tra với bác sĩ của mình xem quý vị hiện giờ có thể chích vắc-xin COVID-19 không; hoặc
- yêu cầu bác sĩ cập nhật tình trạng của mình lên AIR nếu việc chống chỉ định y tế của quý vị vẫn còn hiệu lực.

Chỉ các chuyên viên y tế đủ điều kiện theo định nghĩa của [Services Australia](#) mới có thể báo cáo các chống chỉ định y tế lên AIR. Nếu không thể chứng minh là chống chỉ định y tế của quý vị đã được báo cáo lên AIR, quý vị sẽ cần nộp đơn xin miễn trừ để rời khỏi Úc.

Nếu không thể cung cấp bằng chứng có thể được chấp nhận cho thấy là chống chỉ định y tế của quý vị đã được ghi trong AIR, **quý vị sẽ cần [nộp đơn xin miễn trừ để rời khỏi Úc](#).**

Bằng chứng cho thấy quý vị không thể chích ngừa vì lý do y tế khi rời khỏi Úc

Để có thể sử dụng cách sắp đặt đi lại giống như các du khách đã chích ngừa đầy đủ, quý vị phải cung cấp bằng chứng có thể chấp nhận cho thấy quý vị không thể chích ngừa vì lý do y tế.

Nếu quý vị vào Úc và có chống chỉ định y tế được ghi trong Sổ Đăng ký Chủng ngừa Úc (AIR), quý vị có thể xuất trình [chứng nhận kỹ thuật số COVID-19 Úc](#) cho nhân viên hàng không. Quý vị có thể xuất trình bản tường trình quá trình chủng ngừa.

Nếu quý vị không có chống chỉ định y tế được ghi trong AIR, quý vị sẽ cần xuất trình cho nhân viên hàng không chứng nhận y tế cho thấy quý vị không thể chích ngừa vắc-xin COVID-19 vì tình trạng sức khỏe. Chứng nhận y tế phải bằng tiếng Anh và bao gồm các thông tin sau:

- tên quý vị (phải khớp với các giấy tờ nhận dạng cho việc đi lại của quý vị)
- ngày gặp chuyên viên y tế và các chi tiết về chuyên viên y tế của quý vị
- các chi tiết nêu rõ rằng quý vị có tình trạng sức khỏe khiến quý vị không thể chích ngừa COVID-19 (chống chỉ định chích ngừa).

Lưu ý là loại này không bao gồm những người đã được chích các loại vắc-xin không được TGA phê chuẩn hoặc công nhận.

[Bộ Y tế thông báo rằng việc nhiễm COVID-19 trước đây không được coi là chống chỉ định y tế đối với chích ngừa COVID-19.](#)

Chuyên viên y tế của quý vị có thể tìm thông tin về các tình trạng sức khỏe có chống chỉ định chích ngừa trên trang mạng của Bộ Y tế. Trang mạng cũng bao gồm thông tin về các tình trạng sức khỏe **không** được coi là chống chỉ định chích ngừa COVID-19 và **không** được chấp thuận cho mục đích miễn trừ y tế đối với chích ngừa để đi đến Úc. **Hãy xem: [Bảng chứng Chống chỉ định Y tế đối với vắc-xin COVID-19](#).**

Quý vị chịu trách nhiệm đảm bảo bằng chứng của mình đáp ứng được các yêu cầu này. Hãng hàng không sẽ yêu cầu chứng nhận của quý vị tại quầy đăng ký chuyển bay (check-in).

Quý vị nên kiểm tra các yêu cầu, nhất là các yêu cầu về cách ly kiểm dịch và xét nghiệm sau khi đến cho tất cả các [tiểu bang và vùng lãnh thổ quý vị sẽ quá cảnh và đi đến](#).

Nếu đang dự định đi tiếp đến hoặc qua một tiểu bang hay vùng lãnh thổ khác khi đến Úc, quý vị cần kiểm tra [các lệnh hạn chế đi lại trong nước](#). Các tiểu bang hay vùng lãnh thổ có thể áp dụng các lệnh hạn chế đi lại riêng của mình.

Quý vị có trách nhiệm phải tuân thủ các yêu cầu và lệnh hạn chế đi lại áp dụng cho quý vị.

Nếu không thể cung cấp bằng chứng y tế có thể được chấp nhận, quý vị có thể cần nộp đơn xin [miễn trừ lệnh hạn chế đi lại](#) để đến Úc.

Xét nghiệm COVID-19

Quý vị cần phải có kết quả xét nghiệm COVID-19 âm tính thì mới được nhập cảnh hoặc quá cảnh qua Úc.

Quý vị phải cung cấp bằng chứng cho thấy

- kết quả âm tính đối với xét nghiệm COVID-19 Phản ứng Chuỗi Polymerase (PCR) hay Xét nghiệm Khuếch đại Nucleic Acid (NAAT), thực hiện trong vòng 3 ngày trước ngày khởi hành dự kiến của chuyến bay của quý vị,
- chứng nhận y tế làm bằng chứng cho thấy Xét nghiệm Kháng nguyên Nhanh (RAT) được thực hiện dưới sự giám sát của chuyên viên y tế, trong vòng 24 giờ trước khi chuyến bay của quý vị dự kiến khởi hành, phải được xuất trình cho hãng hàng không khi quý vị làm thủ tục bay.

Nếu chuyến bay của quý vị bị chậm trễ, quý vị sẽ vẫn được coi là đã đáp ứng được các yêu cầu xét nghiệm trước khi khởi hành. Quý vị sẽ không cần một xét nghiệm mới.

Tuy nhiên, nếu chuyến bay của quý vị bị đổi ngày hoặc hủy, quý vị sẽ cần cung cấp bằng chứng về xét nghiệm PCR âm tính đối với COVID-19 được thực hiện không quá 3 ngày trước ngày chuyến bay đã được đổi hoặc xét nghiệm RAT được thực hiện trong vòng 24 giờ trước ngày chuyến bay đã được đổi.

Quý vị có thể tìm thông tin về bằng chứng quý vị cần cung cấp [trên trang mạng của Bộ Y tế](#). Điều này bao gồm:

- các yêu cầu về xét nghiệm COVID-19, bao gồm
 - các xét nghiệm có thể được chấp nhận
 - bằng chứng cụ thể cần thiết
 - danh mục các quốc gia có thời hạn xét nghiệm dài hơn
 - danh mục các quốc gia được miễn xét nghiệm trước khi khởi hành
- nên làm gì nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là dương tính khi quý vị bị nhiễm COVID-19 nhưng đã khởi

Quý vị có trách nhiệm kiểm tra các yêu cầu về xét nghiệm và bằng chứng chích ngừa cho tất cả các quốc gia mà quý vị quá cảnh và đi đến.

Phần lớn các tiểu bang và vùng lãnh thổ cũng đòi hỏi quý vị phải thực hiện xét nghiệm COVID-19 sớm sau khi đến nơi. Để biết thêm thông tin, hãy xem [Các yêu cầu khi đến tiểu bang và vùng lãnh thổ](#).